



# Horizon



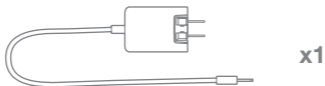
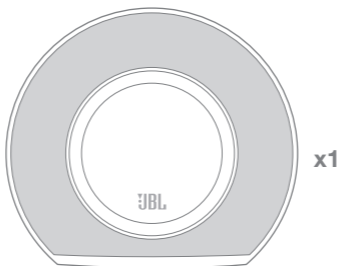
# Horizon

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 1 What's in the box

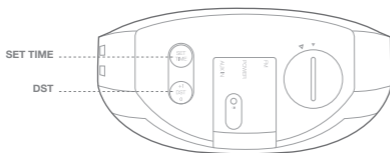
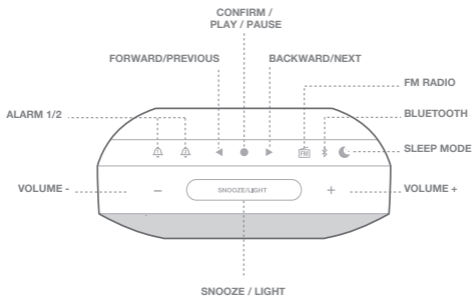


# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 2 Buttons

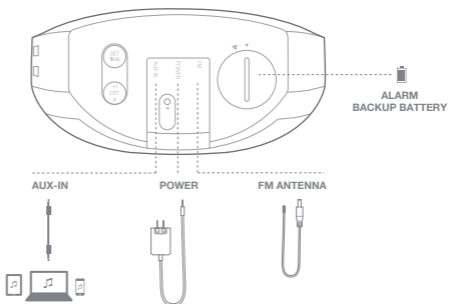
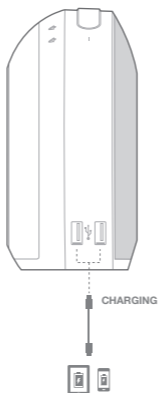


# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 3 Connections



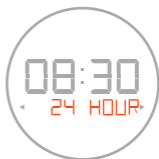
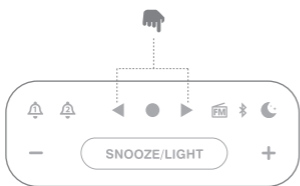
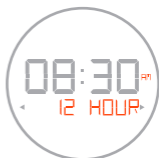
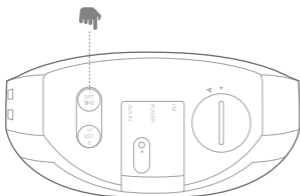
# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 4 Set Time

#### 1. 12Hr/24Hr



2. Time
3. Date

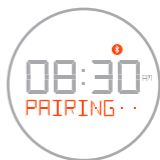
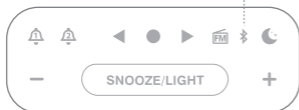
# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 5 Bluetooth

#### A. Connect Bluetooth



Status	LED indication
Not connected	Slow blinking
Pairing mode	Fast blinking
Connected	On

#### B. Music playback



### 6 Light



# Horizon

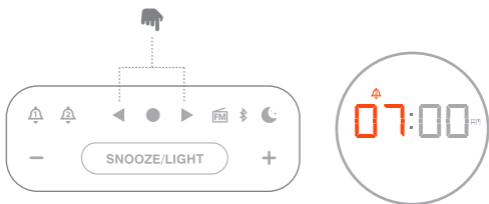
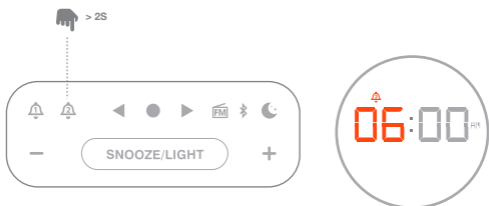
## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

## 7 Alarm

### A. Set Alarm

#### 1. Time



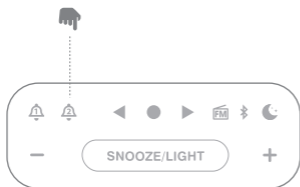
2. Weekday / Weekend / Everyday / One day
3. Ringtone
4. Light

# Horizon

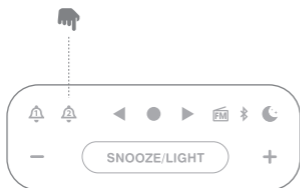
## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

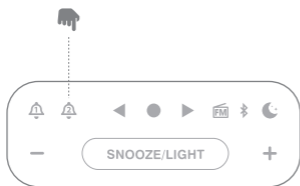
#### B. On / Off



ALARM INFO



OFF



ON

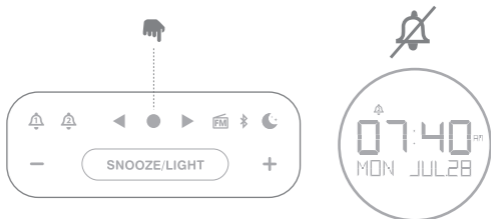
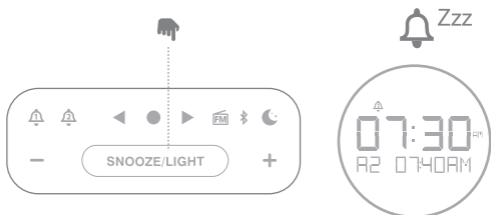


# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### C. Ringing



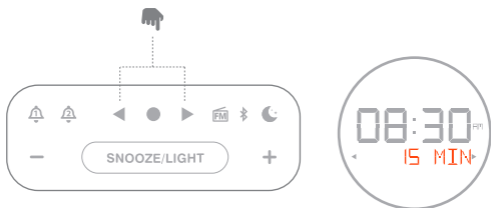
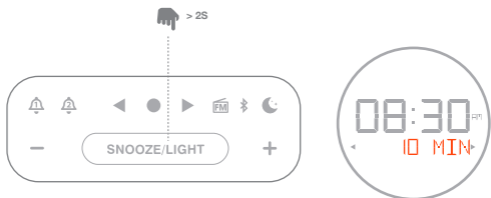
# Horizon

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### D. Snooze Settings

##### 1. Snooze time



##### 2. Alarm 1 / Alarm 2 / Alarm 1 and 2

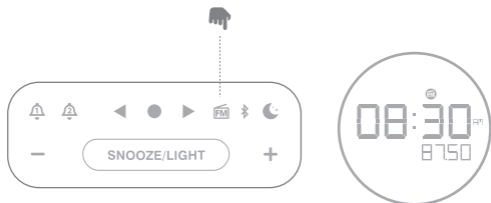
# Horizon

## Quick Start Guide

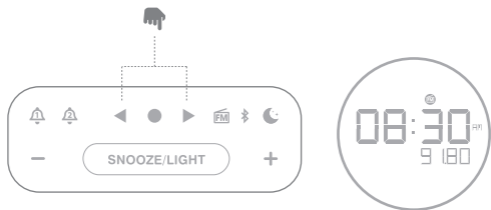
### Guide de démarrage rapide

#### 8 FM Radio

##### A. Listen to FM



##### B. Tune



# Horizon

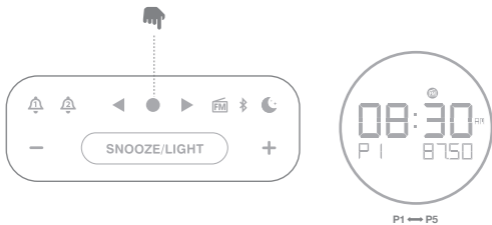
## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### C. Scan



### D. Listen to Presets

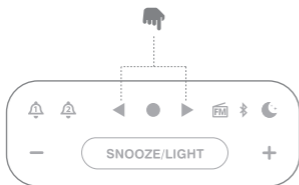
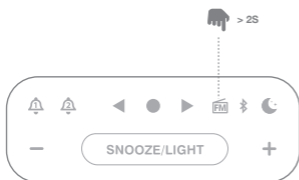


# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### E. Set preset station



# Horizon

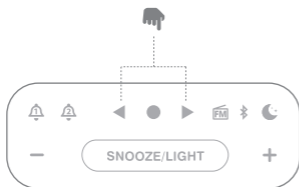
## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### F. Save as preset



STATION



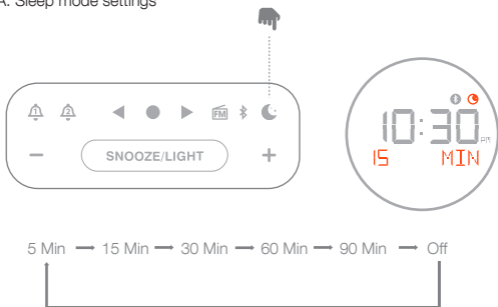
# Horizon

## Quick Start Guide

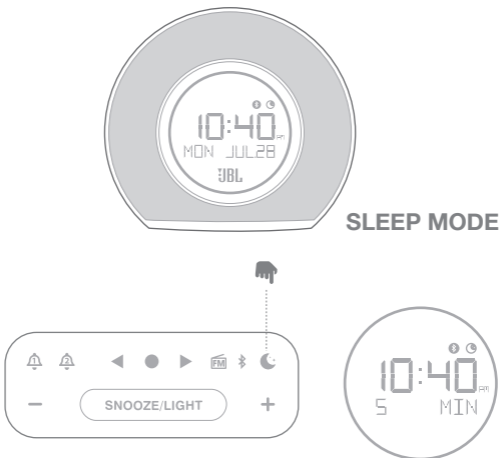
### Guide de démarrage rapide

#### 9 Sleep mode

##### A. Sleep mode settings



##### B. Check sleep time

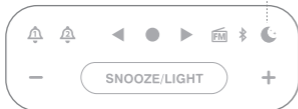


# Horizon

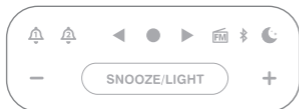
## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 10 Display on / off



DISPLAY OFF



DISPLAY ON



# Horizon

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### EN

- Bluetooth version: 4.1
- Support: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Transducer: 2 x 45mm
- Rated power input: 2 x 5W
- Frequency response: 70Hz - 20kHz
- Max SPL: 82.5dB (@1m)
- Power adaptor: 13VDC, 2.2A
- USB output: 5V, 1A (max.) x 2
- FM frequency: 76 - 108 MHz  
(Receiving ranges vary by region)
- Bluetooth transmitter power: 0-4 dBm
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2.480 GHz
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Dimension (H x W x D): 162 x 183 x 81 (mm)
- Weight: 890 g

#### ES

- Versión Bluetooth: 4.1
- Compatibilidad: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Transductor 2 x 45 mm
- Potencia de entrada nominal: 2 x 5 W
- Intervalo de frecuencias: 70 Hz - 20 kHz
- SPL máximo: 82,5 dB (a 1 m)
- Adaptador de alimentación 13 V CC, 2,2 A
- Salida USB: 5 V, 1 A (máx.) x 2
- Frecuencia FM: 76 - 108 MHz  
(La banda de recepción depende de la región)
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 - 4 dBm
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Dimensiones (ancho x alto x prof.): 162 x 183 x 81 (mm)
- Peso: 890 g

#### FR

- Version Bluetooth : 4.1
- Support : A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Transducteur : 2 x 45 mm
- Puissance d'entrée nominale : 2 x 5 W
- Réponse en fréquences : 70 Hz - 20 kHz
- Pression sonore max. : 82,5 dB (à 1 m)
- Adaptateur électrique : 13 VCC, 2,2 A
- Sortie USB : 5 V, 1 A (max.) x 2
- Fréquence FM : 76 - 108 MHz  
(les bandes de réception varient selon la région)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 0-4 dBm
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 - 2,480 GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK  $\pi/4$  DQPSK 8DPSK
- Dimensions (H x L x P) : 162 x 183 x 81 (mm)
- Poids : 890 g

#### DE

- Bluetooth-Version: 4.1
- Unterstützung: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Umwandler: 2 x 45mm
- Eingangsnennleistung: 2 x 5W
- Frequenzabhängigkeit: 70Hz - 20kHz
- Maximaler Schalldruckpegel: 82.5dB (@1m)
- Netzadapter: 13VDC, 2.2A
- USB-Ausgang: 5V, 1A (max.) x 2
- FM-Frequenz: 76 - 108 MHz  
(Empfang ist regionsabhängig)
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dBm
- Frequenzabhängigkeit für die Bluetooth-Übertragung: 2.402 - 2.480 GHz
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Abmessungen (H x B x T): 162 x 183 x 81 (mm)
- Gewicht: 890 g

# Horizon

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### IT

- Versione Bluetooth: 4.1
- Supporto: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Trasduttore: 2 x 45 mm
- Alimentazione nominale in ingresso: 2 x 5 W
- Risposta di frequenza: 70 Hz - 20 kHz
- SPL massimo: 82,5 dB (a 1 m)
- Adattatore di alimentazione: 13 VCC, 2,2 A
- Uscita USB: 5 V, 1 A (max.) x 2
- Frequenza FM: 76 - 108 MHz (le frequenze di ricezione variano a seconda della zona)
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: 0-4 dBm
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Dimensioni (alt. x largh. x prof.): 162 x 183 x 81 (mm)
- Peso: 890 g

#### NL

- Bluetooth-versie: 4.1
- Ondersteund: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Transducer: 2 x 45mm
- Nominaal opgenomen vermogen: 2 x 5W
- Frequentiebereik: 70Hz - 20kHz
- Maximum SPL: 82.5dB (@1m)
- Voedingsadaptor: 13VDC, 2,2A
- USB-uitgang: 5V, 1A (max.) x 2
- FM-frequentie: 76 - 108 MHz (ontvangstbereik verschilt per regio)
- Bluetooth transmissiermogen: 0-4 dBm
- Bluetooth transmissierfrequentiebereik: 2.402 - 2.480 GHz
- Bluetooth transmissiermodulatie: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Afmetingen (B x H x L): 162 x 183 x 81 (mm)
- Gewicht: 890 g

#### NO

- Bluetooth-versjon: 4.1
- Support: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Transduser: 2 x 45mm
- Rangert inngangseffekt: 2 x 5W
- Frekvensrespons: 70Hz - 20kHz
- Max SPL: 82.5dB (@1m)
- Strømadapter: 13VDC, 2.2A
- USB-utgang: 5V, 1A (max.) x 2
- FM-frekvens: 76 - 108 MHz (Mottaksområde varierer etter region)
- Bluetooth-sendereffekt: 0-4 dBm
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2,402 - 2,480 GHz
- Modulasjon for Bluetooth-sender: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Dimensjoner (H x B x D): 162 X 183 x 81 (mm)
- Vekt: 890 g

#### FI

- Bluetooth-versio: 4,1.
- Tuki: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Anturi 2 x 15 mm
- Nimellisottoteho: 2 x 5 W
- Taajuusvaste: 70Hz - 20kHz
- Maksimi SPL: 82.5dB (@1m)
- Virtasovitin: 13 VDC, 2,2 A
- USB:n lähtöteho: 5 V, 1 A (enintään) x 2
- FM-taajuus: 76 - 108 MHz (vastaanottotaajuudet vaihtelevat alueittain)
- Bluetooth-lähettimen teho: 0-4 dBm
- Bluetooth-lähettimen taajuusväli: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Mitat (K x L x S): 162 x 183" (40 mm)
- Paino: 890 g

# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### RU

- Версия Bluetooth 4.1
- Поддержка: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Преобразователь: 2 x 45 мм
- Номинальная потребляемая мощность: 2 x 5 Вт
- Эффективный рабочий диапазон частот: 70 Гц – 20 кГц
- Макс. уровень звукового давления: 82,5 дБ (на 1 м)
- Адаптер питания: 13 В пост. тока, 2,2А
- USB-выход: 5 В, 1 А (макс.) x 2
- Диапазон FM: 76 - 108 МГц (диапазон приема может зависеть от региона)
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2,402-2,480 ГГц
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул.,  $\pi/4$ ] относ. квадрат. фаз. модул., относ. восьмер. фаз. модул."
- Габариты (В x Ш x Г): 162 x 183 x 81 мм
- Вес: 890 г

### SV

- Bluetooth-version: 4.1
- Stöder: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Element: 2 x 45 mm
- Klassad effekt in: 2 x 5 W
- Frekvensomfång: 70 Hz – 20 kHz
- Max SPL: 82,5 dB (@ 1 m)
- Strömadapter: 13 V DC, 2,2 A
- USB uteffekt: 5 V, 1 A (max) x 2
- FM-frekvens: 76 - 108 MHz (mottagningsområde varierar beroende på region)
- Bluetooth-sändarens effekt: 0-4 dBm
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Dimensioner (H x B x D): 162 x 183 x 81 (mm)
- Vikt: 890 g

### DA

- Bluetooth-version: 4.1
- Understøttelse: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Transducer: 2 x 45 mm
- Nominelt effektinput: 2 x 5 W
- Frekvensområde: 70 Hz - 20kHz
- Maks. SPL: 82,5 dB (ved 1 m)
- Strømadapter: 13 V DC, 2,2 A
- USB-udgang: 5 V, 1 A (maks.) x 2
- FM-frekvens: 76-108 MHz (modtagelsesområder afhænger af den enkelte region)
- Bluetooth-sendeefekt: 0-4 dBm
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2.402-2.480 GHz
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Mål (H x B x D): 162 x 183 x 81 (mm)
- Vægt: 890 g

### JP

- Bluetoothバージョン: 4.1
- 対応: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- トランスデューサー: 2x45mm
- 定格入力電力: 2 x 5W
- 周波数特性: 70Hz ~ 20kHz
- 最大音圧レベル: 82.5dB (1mで)
- 電源アダプター: 直流13V、2.2A
- USB出力: 5V、1A (最大) x 2
- FM周波数: 76~108 MHz (受信範囲は地域により異なります)
- Bluetooth トランスミッター出力: 0~4dBm
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2.402~2.480GHz
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8DPSK
- 寸法 (高さx幅x奥行): 162mmx183mmx81mm
- 重量: 890 g

# Horizon

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### KO

- 블루투스 버전: 4.1
- 지원: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- 변환기: 2 x 45mm
- 정격 입력: 2 x 5W
- 주파수 응답: 70Hz ~ 20kHz
- 최대 SPL: 82.5dB (@1m)
- 전원 어댑터: 13VDC, 2.2A
- USB 출력: 5V, 1A (최대) x 2
- FM 주파수: 76 - 108 MHz  
(수신 범위는 지역마다 틀림)
- 블루투스 송신기 출력: 0-4 dBm
- 블루투스 송신기 주파수 범위:  
2.402 ~ 2.480 GHz
- 블루투스 송신기 변조:  
GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 치수 (높이 x 너비 x 깊이):  
162 x 183 x 81 (mm)
- 중량: 890 g

### CHT

- Bluetooth 版本: 4.1
- 支援: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- 轉換器: 2x45mm
- 額定功率輸出: 2 x 5W
- 頻率回應: 70Hz - 20kHz
- 最大 SPL: 82.5dB (@1m)
- 電源配接器 13VDC · 2.2A
- USB 輸出: 5V · 1A (最大) x 2
- FM 頻率: 76 - 108 MHz  
(接收範圍視地區而異)
- Bluetooth 發射機功率:  
0~4dBm
- Bluetooth 發射機頻率範圍:  
2.402~2.480GHz
- Bluetooth 發射機調變:  
GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 尺寸 (高 x 寬 x 深):  
162 x 183 x 81 (mm)
- 重量: 890 g

### CHS

- 블루투스 버전: 4.1
- 支持: A2DP V1.2 · AVRCP V1.0
- 換能器: 2 x 45mm
- 額定功率輸出: 2 x 5W
- 頻率響應: 70Hz - 20kHz
- 最大 SPL: 82.5dB (@1m)
- 電源适配器: 13VDC · 2.2A
- USB 輸出: 5V · 1A (最大) x 2
- FM 頻率: 76 - 108 MHz  
(接收範圍因所在區域而變化)
- 블루투스 송신기 출력: 0-4 dBm
- 블루투스 송신기 주파수 범위:  
2.402 - 2.480 GHz
- 블루투스 송신기 변조:  
GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 尺寸 (长 x 宽 x 高):  
162 x 183 x 81 (mm)
- 重量: 890 g

### ID

- Versi bluetooth: 4.1
- Mendukung: A2DP V1.2, AVRCP V1.0
- Transducer: 2 x 45mm
- Golongan input daya: 2 x 5W
- Respon frekuensi: 70Hz - 20kHz
- SPL Maks: 82.5dB (@1m)
- Adaptor daya: 13VDC, 2.2A
- Output USB: 5V, 1A (maks.) x 2
- Frekuensi FM: 76 - 108 kHz (Jangkauan terima bervariasi menurut wilayah)
- Daya transmiter Bluetooth: 0-4 dBm
- Jangkauan frekuensi transmiter Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz
- Modulasi transmiter Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Ukuran (T x B x L): 162 x 183 x 81 (mm)
- Berat: 890 g

# Horizon

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Изготовитель: ХАРМАН ИНТЕРНЭШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США,  
06901 КОННЕКТИКУТ, г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА,  
ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: <http://ru.jbl.com>, тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 7 лет

Срок хранения: не ограничен

Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



2857-14-6506



(01)07896359534821

CE0560

